

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza
Telefonszám: 22.09
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillér
Felelős kiadó:
BALLA JÁNOS

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Megjelenik szombaton délelőtt.
Előfizetési díjak:
Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre 1.20 P
Kéziratokat nem adunk vissza
Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

A vármegye téli közgyűlése

Zemplénavármegye felsőházi rendes tagja vitéz Thuránszky László, póttagjai vitéz báró Vécsey Ferenc és Bernáth Aladár lettek — Vitéz báró Waldbott Kelemen üdvözlése — A végső győzelem hitében és a magyar egység szellemében folyt le az év utolsó közgyűlése

Egyre inkább érdeklődés mellett tartotta meg a vármegye törvényhatósága ez évben téli évnegyedes közgyűlést vitéz dr. Fáy István főispán elnöklése alatt. A vármegyeháza előtt felsorakozott autók és fogatok a régi nagy vármegye közgyűlési hangulatát idézték fel. A bizottsági tagoknak mintegy kétharmad része volt jelen.

Vitéz dr. Fáy István nagy tetszéssel fogadott és biztos öntudattal sugárzó megnyitó beszédében többek között a következőket mondotta:

Legyünk méltók Hőseinkhez!

— Ha azt akarjuk, hogy ezt a háborút győzedelmesen befejezzük és mi is méltók legyünk azoknak a hőseknek az áldozataikhoz, kik mindnyájunknak életét védik, akkor kell, hogy mi itthon maradottak is megtegyük kötelességünket minden irányban és pedig maradék nélkül.

— Szükséges, hogy ezekben a komoly órákban megszűnjön sorainkban minden széthuzás, minden pártpolitikai, felekezeti, vagy bármely más vonalon is, hogy az egész nemzet arra a hatalmas erkölcsi magaslatra emelkedjék, amely dicső honvédeinket jellemzi.

Az anyagi gondolkodás — itthon

De emellett elkerülhetetlen, hogy akkor, mikor szövetségeseink és magyar testvéreink milliói és milliói minden pillanatban életüket áldozzák a haza oltárán, akkor kell, hogy itthon is megszűnjön az anyagi gondolkodás, amely a társadalom egyes rétegeit inficiálta. Kell, hogy eltűnjenek az árdrágítók és árulerejtők, akik ma ezekben a komoly időkben azáltal, hogy drágábban adják el terményeiket és egyéb cikkeiket, vagy pedig azt a közfogyasztás elől elvonják, más megszorult magyar testvéreinknek helyzetét használják ki, hogy jogosulatlanul szerezzenek olyan jövedelmet, amelyre a mai viszonyok között senki sem számíthat.

Hazaárulók!

— Ezek az árulerejtők és árdrágítók, mondjuk meg őszintén, egyforma beszámítás alá esnek a hazaáruló fogalmával, mert hiszen éppen a mai végtelenül nehéz helyzetben vonják el ezeket a közszükségleti cikkeket a fogyasztás elől, megfosztva ezáltal a többi magyar testvéreket ugy itthon, mint kint a harcsteren is, jöllehet azokra harcoló honvédeinknek a harcok megvívásához feltétlenül szükségük van.

Felhívás a megye társadalmához!

— Én erről a helyről kérem fel a vármegye társadalmát, hogy adjon nekünk segítséget ahhoz, hogy a hatóságoknak az árulerejtők és árdrágítók elleni küzdelmét sikerrel vívhassuk meg, mert felelősségem tudatában mondhatom, hogy ezt a kérdést csakis a társadalom komoly segítségével tudjuk megoldani.

— Szükséges továbbá, hogy az egész magyar társadalmat egy erős és megdönthetetlen hit és bizalom hassa át. Erős és rendíthetetlen bizalom a vezetőben, erős és megrendíthetetlen hit a végső győzelemben, amely ha mindenki megteszi kötelességét nem fog elmaradni.

— Tudom, hogy a küzdelem még súlyos, még nehéz harcokat kell megvívunk. Ha azonban kötelességünket megteszük és a nemzeti társadalmat egy komoly, erős összefogás fogja jellemezni, amely a belső frontot is minden körülmények között tartja, akkor hiszem azt, hogy a béketárgyalások asztalától nemzetünk is győzedelmesen fog kikerülni és a Magyarok Istenének jószágos segítségével újból száz és százezer magyar testvérünk fog háláadó imát küldeni az Egek Urahoz, hogy visszatérhettek az ezeréves magyar hazához.

A mi kötelességünk

— Mindannyian, akik itt a hátszágban vagyunk, meleg szobában élhetünk és nem vagyunk minduntalan kitéve a halálnak, kötelességünk, hogy az ország termeléséből kivegyük a magunk részét és hogy ennek az országnak ellátását biztosítsuk.

— A másik kötelességünk pedig az, hogy a közhangulatról gondoskodjunk. A múlt háborúban láttuk, hogy mennyire tudták destruálni a közhangulatot. Ezért kell, hogy ellentájjunk minden próbálkozásnak, amely a közhangulatot megromlathatná. Mert ez a háború csak akkor lehet győzedelmes, ha egységesek, erősek leszünk. Akkor győzedel-

deni az Egek Urahoz, hogy visszatérhettek az ezeréves magyar hazához.

A nagy tapssal fogadott megnyitó beszéd után a vármegye főispánja meleg elismerő szavakkal üdvözölte vitéz báró Waldbott Kelemen felsőházi tagot m. kir. titkos tanácsosi kiténtetése alkalmából, aki megköszönő beszédében a következőket mondotta:

— Háboruban élünk és ezt a háborút két fronton kell megnyernünk. A külső és belső fronton.

mesen fogunk kijönni a háborúból és a közismert V betű, a Viktoria valóban győzelmet fog jelenteni és pedig adja Isten, hogy Magyar Győzelmet!

Az elnöklő főispán aztán Karászi Dániel tiszakarádi v. községi bírónak a közgyűlés színe előtt meleg elismerő szavakkal nyújtotta át a Kormányzó Ur Ó Főméltósága legfelsőbb elismerését jelképező kiténtetést.

Karászi Dániel a nyílt és becsületes magyar lelket megragadóan visszatükröző, óriási sikert aratott beszédében többek között a következőket mondotta:

Egymást bántó magyarok helyett egymást szerető magyarokat

— A legmagasabb helyről jött kiténtetést mélyszégyen hódolattal köszönöm meg. Köszönöm legelső sorban a Főméltóságú Kormányzó Urnak, akinek mindenre kiterjedő figyelme és meleg szíve nekem is ajándékozott egy szikrát és akinek áldásos életéért és egészségéért én és családom is mindennap imádkozunk.

— Mielőtt azonban tovább haladnék meg kell állapítanom, hogy az a kiténtetés, amely engem ért, nemcsak az én érdemem, hanem érdeme mindazoknak, akik én velem együtt dolgoztak és akik engem a nehéz időkben is támogattak. Meg kell köszönnöm elsősorban a főispán ur Óméltóságának és összes felsőbb hatóságaimnak, akikhez én bármikor fordultam, mindenkor és mindenütt kiténtető előzékenységgel fogadtak, jó tanácsokkal elláttak és néha-néha többre is értékelték, mint ahogy azt én megérdemeltem.

— Én mint egyszerű kis ember világrengető dolgokat nem cselekedtem, csak kötelességemet teljesítettem úgy mint azt nekem a jó Isten elrendelte és ahogy áldott emléktől tanítottam.

— De ezt az életet, amit én éltem és élek ma is, nyugodtan állíthatom az ifjuság elé.

— Adná a Magyarok Istene, hogy ennek az áldott magyar földnek a népe mindenütt teremne ki magából olyan vezetőket, akiknek az összműködése meghozhatná a mindnyájunk által sóvárogva óhajtott boldogabb magyar jövőt, ahol nem lennének osztály és felekezeti harcok, ahol nem lennének egymást bántó, a szebb, jobb, a megtisztult magyarok, a szebb, jobb, a megtisztult erkölcsű Nagymagyarország, ahol minden igaz magyar ember megtalálja a maga boldogulását!

Ezután következett a felsőházi tagválasztás.

A szavazás titkosan, szavazólapokkal történt. Az első szavazatszedő küldött-

ség elnöke Parnói Molnár Béla, tagjai Zalay Dénes és vitéz Szegedy István, jegyzője pedig dr. Aszlányi Emil, vm. aljegyző voltak. A másik küldöttség elnöke Harsányi Gyula, tagjai Bencsik Béla és Tarczy Péter, jegyzője pedig dr. Fáy Ödön vm. aljegyző.

A szavazás során 111 érvényes szavazatot adtak le. Vitéz Thuránszky László 108 szavazatot nyert, úgyhogy csaknem egyhangulag lett a vármegye második rendes felsőházi tagja. (Vitéz báró Waldbott Kelemen felsőházi mandátuma 1948-ig érvényes.)

Az elnöklő főispán meleg üdvözlésére adott válaszában vitéz Thuránszky László többek között a következőket mondotta:

Mindenki a maga helyén!

— Ebből a mai nagy háborús és világrengető lelki válságból keressük mi magyarok a magunk kivezető útját, keressük a boldogulást, a lelki megnyugvást és a megbékélést, keressük jövőnek egy tisztultabb, egészségesebb és szociálisabb berendezkedését, a megélhetés biztosítását; az állami és társadalmi rend egy újabb formáját, egy újabb, boldogabb Magyarországot.

— Az európai népek sorsközösségében mi továbbra is vállalni akarjuk a Duna medencében eddig is viselt vezető pozíciónkat. De minden porcikánk, nemzeti önrzetünk tiltakozza az ellen, hogy kiirtsa a magyar szívekből a magyar gondolatot.

— Mi magyarul akarunk érezni, gondolkodni és magyar glóbuson élni. A magyar glóbus kialakulásánál minden magyar embernek vállalnia kell feladatát, akár magas állású, egyszerű, gazdag, vagy szegény. A magyar gondolat harcainak sorába kell állítani minden fajtestvért, földmivest, munkást, iparost, kereskedőt.

— Egy kicsit ellent kell mondanom

Karászi Dániel bizottsági tagunknak is, aki azt állította, hogy nem csinált világrengető munkát, mert igenis ő anynyit végezhet, mint akár az ország első minisztere. Minden csak attól függ, hogy mindenki ott, ahová a köz állította, mint Karászi is, lelkesen és százszázalékosan végezze el munkáját!

A két felsőházi póttagsági helyre a törvényhatósági bizottság sorrendben vitéz báró Vécsey Ferencet 98 szavazattal és Bernáth Aladár ny. alispánt 97 szavazattal választotta meg. Másra nem adtak le szavazatot.

A közigazgatási bizottságba az 1943—1944. évekre továbbra is Lehoczky Sándor, báró Sennyey Miklós, gróf Sennyey Pál, Virágh Béla és dr. báró Waldbott Frigyes lettek egyhangulag megválasztva. Ugyancsak egyhangulag választották meg a többi szokásos bizottságok tagjait.

A közgyűlés hozzászólás nélkül vette tudomásul az alispán évnegyedes jelentését, majd sorozóbizottsági elnökhelyetteseket küldtek ki. A közgyűlés kimondta, hogy a tiszadobi hajóhid építéséhez nem járulhat hozzá, mert érdekeltége nincs. A Borsi Rákóczi Szülőház egyes részeit országos levante otthon céljaira engedte át a kérséssel, hogy a kastély keleti részét a honvédelmi miniszter 110.000 pengő költséggel építtesse át Levante Otthon céljára. Elfogadták a tanúsítványokról szóló új szabályrendeletet, mely szerint az első példány 5 pengőbe, a többi példányok pedig 2—2 pengőbe kerülnek. Szegénységi bizottságot mellé a tanúsítvány díjmentes.

Egyhangulag megszavazta a közgyűlés a tisztviselők és alkalmazottak egyhavi törzsfizetésének megfelelő karácsonyi segélyezését. A sátoraljaújhelyi Szent Imre-diákotthonban a vármegye 2 alapítványi helyet létesített.

A tárgysorozat többi részeinek letárgyalása után a közgyűlés a háború tartására lelkes együttléssel elvállalta egy finn hadiárva ellátási költségeit.

A elnöklő főispán a közgyűlés végén boldog Újévet kívánt a bizottsági tagoknak és abban a reményben zárta be a közgyűlést, hogy az 1943. év meghozza a végső győzelmet.

A zempléni gazdák tanácskozásai

A Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület december 12-én tartotta választmányi ülését. Az ülésen ott volt vitéz dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán.

A választmányi ülést dr. báró Waldbott Frigyes egyesületi elnök nyitotta meg. Hű képét adta a mai gazdasági helyzetnek és a gyakorlati gazda alapos tudásával vázolta a gazdáknak háruló feladatokat és ismertetette az 1943. évi terménybeszolgáltatásokra és egyéb igénybevételekre vonatkozó eddig megjelent rendeleteket.

Ezután Engelberth Rezső ügyvezető titkár terjesztette elő titkári jelentését. Ezt követően a választmány az egyesületi lótenyésztési szakosztályának javaslatára a szakosztály igazgatójával Péchy Gábor ny. huszárezredest nevezte ki.

Az ülést a továbbiakban a termelés és közellátás kérdései foglalkoztatták. A vita során vitéz báró Waldbott Kelemen, gróf Sennyey Pál, Molnár Béla, Csajka Edre, Ertsey Géza, Valády Béla, Pavletits Ödön, Etlényi János, Eiben Endre, Gruber Andor, S. Tóth András, vitéz Székely József, Gál Ferenc, dr. Misák József, Bogay Elemér és vitéz Nádasdy József választmányi tagok több értékes indítványt terjesztettek elő.

Adományok egy zempléni frontszázadnak

Mult számunkban közzétettük Bácskai Bertalan főhadnagy kérését egy zempléni század nevében, mely a Don mellett harcol az első vonalban. Derék zempléni honvédek olvasnivalót kértek. A cikknek meg is volt a visszhangja. Dubay Jenő kereskedő 63 drb. képes-folyóiratot és regényfüzetet, azonkívül özv. dr. Tóth Alajosné is egy hatalmas csomag megfelelően kiválasztott olvasnivalót küldött szerkesztőségünkbe. A honvédeinkkel való együttérzésről tanuskodó adományokat közvetlenül a frontra elküldöttük.

Özv. Desseffy Gézané pápai kitüntetés

XII. Ptus Pápa a kassai megyéspüspök előterjesztésére *néhai Desseffy Géza* m. kir. honvédezéses özvegyének, szül. *Bochutinszky Emilia* tolcsvai urhölgynek évtizedeken át a legszelebb körben kifejtett karitatív működéséért, valamint önzetlen vallásos és hazafias buzgalmaért és áldozatkészségéért a „Pro Ecclesia et Pontifice” érdemrendet adományozni kegyeskedett. Az érdemkeresztet Karácsony másodnapján délelőtti 10 órakor fogja átnyújtani ünnepléyes keretek között *Sztrisoszky Mihály* esperes, apátplébános a tolcsvai plébánia templomban.

Templomi hangverseny Nagykövesden

Értékes és élvezetes bizonyítékát szolgáltatott a magyar népi lélek kulturális érzékének *Veres Lajos* karcsai ref. lelkes és őccse *Veres László* tanár, akik az általuk alakított és vezetett férfi és vegyes énekkarukkal Nagykövesden bensőséges sikert arattak.

Nagykövesd ezúton is köszönetet mond karcsai testvéreinek a felejthetetlen délutánért.

Honvédek karácsonya

Hazafias kötelesség az ünnepi jókívánságok mellőzése és a honvédek részére való megváltása!

A sátoraljaujhelyi leventék is követik az országos vezetőség szeretetparancsát és végiglátogatták a most folyó védelmi háborúban harcoló, elesett és megsebesült honvédek hozzátartozóit. Elkészültek a levelek is a harctérre. Most már csak az ajándékok csatolását várják.

A derék ujhelyi leventék végigjárják most minden egyes magyar otthont a levente ifjuság Honvéd Karácsonyának jelképével, a Honvéd Karácsony bélyegsorozataival és a *Szebb Jövőt* című újság külön kiadványaival. Ezeknek pénzben való megváltását kéri.

A leventék a bevonultak gyermekeiért!

Karácsony szent estéjén imában is megemlékeznek a harcoló honvédekről az ujhelyi leventék, akik Karácsony és Újév között újból bekopogtatnak minden otthonba, hogy száraz süteményt és szaloncukorkát gyűjtsenek, melyek a harctérre mennek ki a honvédeknek. Ezenkívül lázas munkával készítik a játékokat és ajándékokat. Ezeket holnap, vagyis december hó 20-án délután 4 órakor adják át Betlehem-járás keretében a Levente Otthonban. Az átadásra szeretettel meghívják a bevonultak hozzátartozóit gyermekeikkel együtt.

Akinek az élete itthon biztonságban van, annak kötelessége legalább ilyen szerény formában leróni háláját azok iránt, akik életét és vagyonát védik! A karácsonyi és újévi üdvözetek helyett, melyeket a posta amúgy sem tud időben továbbítani, az erre szánt pénzt adjuk a leventéknek a Honvédek Karácsonyára.

Hegyaljai muzeum is lesz a Borsi kastélyban

Lapunk más helyén megírtuk, hogy a Borsi Rákóczi Szülőház keleti szárnyát is átalakítják és emelet-ráuhúzással Országos Levente Otthonná építik ki, ami fokozni fogja a vármegye ezen országoshírű ingatlanának jelentőségét.

A kastélyban már elhelyezést nyert a vármegye gazdag Rákóczi-muzeuma, melyet a kecskeméti muzeum országoshírű tudós-igazgatójának személyes irányításával rendeztek be.

Bornemisza Miklós alispán ötletéből most a Rákóczi-Szülőház egy harmadik nevezetességgel fog gazdagodni. A kas-

tély egyes helységeiben ugyanis tokaj-hegyaljai gyűjteményt fognak berendezni, a hegyaljai szőlősgazdaság régi és új termelési eszközeinek és híres termékeinek szemléltető csoportosításával. Eddig már több érdekes régi szőlősgazdasági eszköz ajánlott fel az érdekes muzeum céljaira a nemes adakozók: a nevesebb zempléni uradalmi pincészetek. Szilágyi Dezső m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő egy Rákóczi korabeli hordót ajánlott fel. A kezdet máris igen biztató!

Ujhelyben is szabályozzák Ronyvát

A Ronyva-Bodrogvidéki Ármestesítő és Belvízszabályozó Társulat december 14-én tartotta meg ezévi közgyűlését a városházán. A közgyűlés elfogadta a jövő évi munkaprogramot, mely szerint 1943-ban megépítik a várost északra védő keresztöltést, kitisztítják a városon keresztül haladó régi Ronyva medreket

és Borsit is bekapcsolják a szabályozási munkálatokba. Örömmel vette tudomásul a közgyűlés, hogy a kormány 100.000 pengő kamatmentes állami kölcsönt bocsájított a Társulat rendelkezésére a szabályozási munkák meggyorsítása érdekében.

Becsukódott a börtön kapuja

Csütörtökön délelőtti tárgyalta a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék rögtönítélő bírósága *Tóth Dezső* törvényszéki elnök elnöklésével *Tóth László* 19 és fél éves sátoraljaujhelyi lakatosanonc statáriális bűnügyét, melynek részleteit már mult számunkban megírtuk. A fiatal lakatosanonc páratlan vakmerőséggel 3 betörést és 4 betörési kísérletet követett el a városban, állandó nyugtalanságban tartva az összes fizetelajdonosokat. A vádat vitéz *Csillaghy György* kir. ügyészégi elnök képviselte, a védelmet pedig *dr. Barna Géza* kirendelt ügyvéd látta el.

Kevésnel 9 óra után vezette be két szuronyos fogházra a számos érdeklődővel telt tárgyaló terembe a megbilincselte kezű, rabdarócba öltöztetett és leborotvált fejű vádlottat. Egykedvűen, lesütött nézéssel megy a vádlottak padjára, megbánás nem látszik rajta, de kihívó magatartást sem tanusít. Fásult, letört; nem sikerült amit gondolt. A kérdésekre elmondja, hogy *Tóth László* lakosnak hívják az *Andrássy-utca* 100 sz. alatt lakik, ref. vallású, a jövő év tavaszán lesz 20 éves. Bűnösnek érzi magát, de ezt is nyugodt, tárgyilagos hangon mondja. A statáriumról nem volt tudomása. (Azt hiszi, hogy ezzel mentheti magát?) Egyébként mindent beismer és az előtte lévő asztalon felhalmozott bűnjelke közül mindegyikről megmondja, melyiket honnan vitte el. Még azt is megállapítja, hogy egy doboz cigaretta nincs itt. Biztosan elvesztett. Nyugodt, tárgyilagos mondatokban, szemléltetően mondja el betöréseinek részleteit. Azt feleli, hogy igen

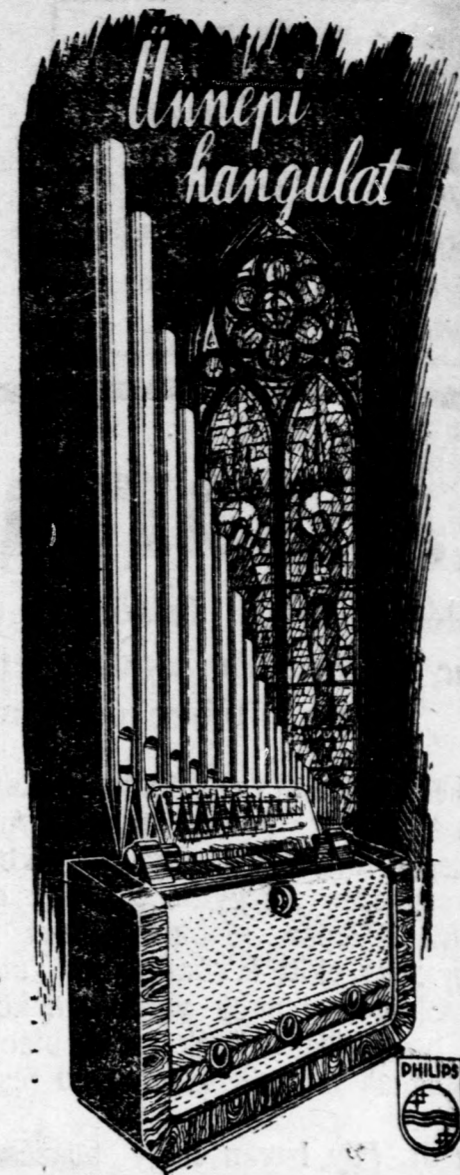
nagy nyomorban voltak és ő is szeretett volna jobban élni. Ez azonban nem lehet megnyugtató magyarázat, mert akora nyomorban nem voltak, hogy ez döntő rugója lehetett volna a nagyarányú sorozatos betöréseknek. Váltig hangsúlyozta, hogy egyedül működött, segítőtársai nem voltak, senkinek nem szólt. Csak szüleinek adott apróbb tárgyakat és két barátjának egy-egy tveg pálinkát. Utóbbiak ellen eljárás indul.

A tárgyalás nem izgalmas. A vádlott beszél, folyamatosan és meglepő finoman gesztikulál a kezével. Az arcában azonban különösebb értelem nincs. Nem megnyugtató arc.

A vád- és védbeszéd elhangzása után a jelenlevő sértetteknek, a Lomniczer borkereskedés képviselőinek, a Hlavathy nővérek és *Domán József* nének kiadják a vádlott szüleinek lakásán lefoglalt 6000 pengő értékű bört és egyéb cikkeket, valamint a megtalált készpénzt. A Hlavathy nővérek bejelentik, hogy 5 drb. százpengős még hiányzik. A vádlott nem akar róla tudni. A holmik kiosztása közben a vádlott feláll és megragad egy zsákot.

Ez a zsák a születimé! — mondja. Védi a szülei tulajdonát! A ref. olvasókör és a levente-intézmény jó hatásai milyen furcsa elkeveredésben élhetnek tudata alatt a rossz füzetek és társaság befolyásaival!

Délután fél 3 órakor hirdeti ki az elnök az ítéletet, mely szerint *Tóth László* a Lomniczer és Hlavathy betörések miatt, valamint a Székely Jolán féle kísérlet miatt az elsötétítés alatt elkövetett bűntetteikért összesen



PHILIPS RÁDIO

14 esztendei fegyházra ítéli. Az elnök megmagyarázza, hogy egy félévvel menekült meg a haláltól.

Jobb lett volna! — lép előre a vádlott és a hangja kissé megremeg. Láthatóan megdöbbentette az ítélet.

A rögtönítélő bíróság enyhítő körülménynek vette bűntetlen előéletét, fiatal korát és töredelmesnek látszó beismerését. Súlyosbító a sorozatos elkövetés, a nagy érték és a többi bűncselekmények, melyekről a bíróság nem látta beigazoltnak, hogy az elsötétítés ideje alatt követte el.

Az indoklás ismertetése után *Tóth László* ismét előlép: *Bíró Ur kérem, nem jelentkezhettek inkább a frontra?* Megmagyarázzák, hogy ez már nem ide tartozik.

A fogházörök visszacsatolják a bilincsek *Tóth Lászlóra*, aki változatlanul közömbös, fásult arckifejezéssel megy ki az örök között a jogerős és nem fellebbezhető 14 év terhével a vállán, csak a szájaszélé remeg meg; ennyit mégsem várt volna! És becsukódik mögötte a börtön kapuja, egy nagy kérdőjelet hagyva maga után; hogy az egyéni és szociális körülmények sikkján hol volt az a keresztetetés, ahol rálépett a bűn és romlás felé vezető utra.

Gázolt a kisvasut

Ez a hír terjedt el Ujhelyben, a szokás szerint fantasztikus színezésekkel. Ezzel szemben a valóság a következő. Szerdán este motorhajótányon indult hivatalos utra *Komjathy főmérnök* Ujhelyből Sárospatakra. A Pipa utcánál *Mitró György* sátoraljaujhelyi lakos a jelentés szerint italos állapotban jött az utcából lefelé kézikocsijával és a rendőr intégetésére sem fordult vissza. A motorhajótány fékezett, de az összekötőtest teljesen elkerülti nem tudta, ughogy *Mitró* a hajótány vezetőjének ölbe esett. Nagyobb baj nem történt.

Ugyancsak szerdán este a sinautóbusz előtt az *Árpád-utca* betorkolásában *Szinai Mihály* Kazinczy-utca 96. sz. fuvaros lova megcsuszott és patája beleakadt a sinek közé és ezáltal súlyosan megsérült. A sinautó azonban idejében lefékezett. Tanulság: jobban vigyázzunk a vasuti sineknél!

A „VIGADÓ” magyar termében ma és holnap este nagy nyulvacsora.

Zenés vacsorák minden este 7 órától Női zenekar. — Hangulat. — Tánc Kötő Hangya Italok.

Karácsonyra
igazi meglepetés:
SIEMENS
RÁDIO

MI U

AZ OLVASÓI
legközelebbi
december 24.
délelőtt jelenik

— Az esztendő
18 órakor lesz.

— Névnap
István sátoraljaujhelyi
vét a belügyminis-
ter változtatta.

— Karácsony
a Széll Józsefné
december 22-én
melyre szeretettel
lődöket.

— A Kazi
8-8 pengőt felül
Istvánné és Borné

— A levente
utólag feltűzettel
Józsa Imre 5 P,
P, melyért ezután
a rendezőség.

— A perbe
parancsnokság
perbenyiki mente

Árpád alezredes
irányításával nagy
sikertű Magyar-
benyiken. A mag-

az, hogy annak ti-
a mentelepparancs
juttatott a perben
városítására, azon-
dött a Vörös K

Ezek a számok
— Nagy az

reben. A karácsony
iskolákban megk-

24-éig tart — e-

— Adomány
aljuhelyi keresi
márhogyott a har-

itthonmaradt cs-

szegényügyi hiva-

— Holnap
december 20-án
teket, élelmiszer

üzletek kivételével
6 óráig nyitva s

üzletek déli 10
nyitva tarthatók

10 órától este 6
és csak az üzle-

logyasztásra ége-

síthatók.

— A Szepe

aljuhelyi

— éppoly mint

— a Szepesség

gánysorsu test

karácsonyi szer-

ki. Ugyisintén

karácsonyfájára

— Jelentke-

gádképzés

földmivelügyi

január hó 9-ike-

hetes szőlősgaz-

rendez, melynek

lősgazdákát és

helyes szőlőmű-

volym hallgató

Az ingyenes tan-

iskolában tartják

délután 16 órá-

három napon t-

(l. em. 2. szob-

— Rádiós

tak el egy be-

állomáson a M-

tól, akik Ungvá-

ber 14-én Ujh-

a hálókocsiba.

nézve értéktele-

nélkülözhetetlen

érdekében jele-

ságon.

— Béres

A jövő évben

sával csak az

iparigazolvány

valamelyik elő-

végzését igazo-

vármegye ter-

lyam lesz, me-

A jelentkezők

járásoknál,

nál már megk-

MI UJSÁG?

AZ OLVASÓHOZ! A Zemplén legközelebbi karácsonyi száma december 24-ikén, csütörtökön délelőtt jelenik meg.

— **Az éjszéli mise** Szent Estén 18 órakor lesz.

— **Névmagyarosítás.** Szoha István sátorajuhelyi szabósegéd nevével a belügyminiszter Szamosvölgyi-re változtatta.

— **Karácsonyi ünnepség** lesz a Széll Józsefnek gyermekotthonban december 22-én délután fél 3 órakor, melyre szeretettel hívják meg az érdeklődőket.

— **A Kazinczy-Kör** estélyén 8-8 pengőt felülfizettek vitéz dr. Fáy Istvánné és Bornemisza Miklósné.

— **A leventehangversenyre** utólag felülfizettek: Balla Jánosné 5 P, Józsa Imre 5 P, dr. Orbán Kálmán 2 P, melyért ezután is köszönetet mond a rendezőség.

— **A perbenyiki méntelep-
parancsnokság adománya.** A perbenyiki méntelepparancsnokság Kiss Árpád alezredes lelkes és eredményes irányításával nagyszabású és igen jól sikerült Magyar-Napot rendezett Perbenyikén. A magyar nap sikerét mutatja az, hogy annak tiszta jövedelméből most a méntelepparancsnokság 1.200 pengőt juttatott a perbenyiki országzászló megvalósítására, azonkívül 550 pengőt küldött a Vörös Kereszt-Egylet céljaira. Ezek a számok magukért beszélnek!

— **Nagy az öröm** a diákság körében. A karácsonyi vakáció az összes iskolákban megkezdődött ma és január 24-éig tart — egyfolytában!

— **Adomány.** Szilva Ferenc sátorajuhelyi kereskedő 5 g tűzfűt adományozott a harctérien küzdő honvédek itthonmaradt családtagjainak a városi szegényügyi hivatal útján.

— **Holnap Aranyvasárnapján** december 20-án a nyiltárusítási üzlethez, élelmiszer árusítására berendezett üzletek kivételével, déli 10 órától este 6 óráig nyitva szabad tartani. Cukorkaüzletek déli 10 órától este 6 óráig nyitva tarthatók. Aranyvasárnap déli 10 órától este 6 óráig zárt edényekben és csak az üzlethelyiségen kívül való fogyasztásra égetett szeszesitalok is árusíthatók.

— **A Szepesti-Szövetség sátorajuhelyi Osztálya** ezidén is, — épügy mint az elmúlt 20 éven át, — a Szepességéről ideszármazott szegénysorsú testvérei között 50 pengő karácsonyi szeretet adományt osztott ki. Ugyanígy a budapesti diákokotthon karácsonyfájára 20 pengőt küldött be.

— **Jelentkezés az új szőlősgazdaképző tanfolyamra.** A földmivelésügyi miniszter Ujhelyben január hó 9-ikétől február hó 13-ig 5 hetes szőlősgazdaképző tanfolyamot rendez, melynek célja az, hogy a szőlősgazdákat és a szőlőmunkásokat a helyes szőlőmivelésre ránevelje. A tanfolyam hallgatói bizonyítványt kapnak. Az ingyenes tanfolyamot a kereskedelmi iskolában tartják meg hétköznaponként délután 16 órától 19 óráig. Jelentkezni három napon belül lehet a városházán (I. em. 2. szoba).

— **Rádiós műszereket lop-** tak el egy börtönben az ujhelyi Máv. állomáson a Magyar Rádió kiküldöttjeitől, akik Ungvárról hazatérőben december 14-én Ujhelyben át akartak szállni a hálókocsiba. A műszerek a tolvajra nézve értéktelenek, a Rádióknak viszont nélkülözhetetlenek. Aki tud róluk, saját érdekében jelentse a rendőrkapitányságon.

— **Bércséplesi tanfolyamok** a jövő évben bércsépeli ipar gyakorlással csak az foglalkozhat, illetve ilyen iparigazolványt csak az nyerhet, aki valamelyik előírt 8 napos tanfolyam elvégzését igazolja. A jövő év elején a vármegye területén több ilyen tanfolyam lesz, melyeknek tandíja 32 pengő. A jelentkezők összeírása a községi előjárásoknál, illetve az ipartestületek már megkezdődött.

Gyűjtés a harctéri katonaothonok részére

Dr. vitéz Fáy Istvánné, a Mansz sátorajuhelyi elnöknőjének kezdeményezésére, dr. Hofbauer László kir. tanfelügyelő kérésére fordult a vármegye tanácsához, hogy az ország (kievi, stb.) magyar katonaothonok disztítésére gyűjtsenek magyaros disztítésű tárgyakat, hogy a pihenő magyar katonák részére a katonaothonok magyar levegővel teljenek meg s abban is érezzék a katonák az otthon szeretetét.

A gyűjtés nagy sikerrel járt és a következő eredménnyel:

Állami népiskolák; Bodrogkeresztúr 3 tányér, 2 vizeskancsó; Bodrogszerdahely 1 kulacs; Cséke 1 tányér, 1 terítő; Csörgő 14 tányér, 12 csésze, 13 pohár, 3 drb. különféle tárgy; Felsőbe-

recki 2 törülköző; Királyhelme 10 tányér, 1 törülköző, 4 virágváza, 3 drb. tál és kendő; Mád 4 tányér, 6 csésze; Nagytörvény 14 tányér, 3 csésze, 19 pohár; Pácín 1 tányér, 1 csésze, 2 pohár; Perbenyik 77 drb. különféle tárgy; Sátorajuhely 6 tányér, 6 kancsó, 1 kulacs, 140 drb. folyóirat, 9 pengő; Sárospatak 1 vizeskancsó, 1 kulacs; Szerencs 9 tányér, 1 kancsó, 4 csésze, 2 terítő, 15 váza, 10 drb. különféle tárgy; Széphalom 16 tányér, 7 vizeskancsó, 4 csésze, 1 virágváza, 3 váza; Tokaj 6 tányér, 1 tál.

Brozardné Kiss Ilona sárospataki áll. tanítónő gyűjtése: 6 tányér, 1 csésze, 1 terítő, 1 váza, 1 kulacs, 3 drb. különféle tárgy. (Folytatjuk.)

Amazonok a hutai erdőben

Falopáson érte a hutai erdőben Székely András erdőőr Repka Mátyásné, Szemán Agostonné, Szemán Gusztávné, Suták Józsefné, Suták Miklósné. Ribár Józsefné és Behina Gyuláné hutai asszonyokat. A fát elvette tőlük, de a nevüket már semmiképpen sem tudta kicsikarni belőlük, mert az asszonyok nem voltak hajlandók elárulni. Erre az erdőőr összeretelte őket, hogy a községi bíró elé állítsa őket.

Az asszonyok egy vigyázatlan pillan-

atban botot, vasvillát rántottak és fenyegetőleg követelték, hogy Székely engedje őket szabadon. Az erdőőr egy darabig védekezni próbált, de végül is kénytelen volt engedni a „tulerőnek“, mire az asszonyok szétfutottak.

Hatósági közeg elleni erőszak vétsége miatt emelt vádat a harcias hutai asszonyok ellen a sátorajuhelyi kir. ügyészség és a törvényszék fejenként 30-30 pengő pénzbüntetésre ítélte őket.

— **Szilveszteri záróra.** December 31-én este a nyilvános étkező- és szórakozóhelyiségek, valamint a mozi-előadások és táncmulatságok záróját éjjel 1 órában állapították meg.

— **A Szociális Missziótársulat** december 20-án délután 3 órai kezdettel a Zárda tornateremben tartja karácsonyi ünnepségét, mely alkalommal cipőt, ruhát, meleg alsóruhát és szeretetsomagot oszt ki az iskolák által kijelölt szegénysorsú tanulók részére. Az ünnepélyre szeretettel meghívja a közönséget a Vezetőség.

— **Vadászat közben** szerencsésen végződött baleset érte Szegedy Gyula szerencsi állomásfőnököt. Rókahajtáson a monoki erdőben több sérét érte, s az egyik a bal szemé sarkában a bőr alá fúródott. A szemét sérülés nem érte.

— **Elveszett** december 17-én, csütörtökön délelőtt 10-11 óra között a vármegyháza kapus szobájának fogasáról egy üres sárgabőr irattáska. Aki tévedésből elvitte, kéri, hogy adja be a kapus szobába.

— **Rácsott egy hordó** Sárospatakon Hudák József kádárja. Sulyos kar és lábtöréssel szállították az ujhelyi kórházba.

— **A gazdasági munkásruháti akció** zavartalan lebonyolításának biztosítása érdekében a közellátásügyi miniszter az akció textilárutalványainak érvényét 1943 január hó 15-ig meghosszabbította. Ehhez képest a gazdasági munkásruháti akció áruit a lebonyolítással megbízott kiskereskedők és szövetkezeti fiókok a kiosztott utalványok ellenében 1943 január 15-ig kötelesek kiszolgáltatni.

— **Karácsonykor** nincsen hústalan nap. A kormány december hó 23, 24 és 25. napjait mentesítette a hústalan napokra érvényes korlátozások alól.

— **A Szociális Misszió Társulat sátorajuhelyi karácsonyi szegénységélyezési akciója** során 1206 pengő 94 fillér adomány folyt be, ami igen nagy eredmény és egyformán dicséri a lelkes gyűjtők és adományozók buzgalmát. 50 pengőt adományoztak Homér Gyula, özv. Tóth Alajosné, Magyar Nemzeti Bank fiókja, 30 pengőt adományoztak: Magyar Állános Hitelbank Fiókja, Nemzeti Hitelintézet Fiókja, 23 pengőt Dr. Gaál Barnáné, 20 pengőt adományoztak; dr. báró Waldbott Frigyesné, vitéz dr. Fáy István, zalkodi Baiusz Ernőné, Molnár János, dr. Orbán Kálmán, Szily Zoltán, dr. Bárány János, Azbey Sarolta, 15 pengőt adományozott dr. Pázmányi Jánosné, 12 pengőt özv. Ujváry Zoltáné és 10 pengőt adományoztak özv. Fejes Ernőné, Bornemisza Miklósné, Marek Lászlóné, Heves Dezső, Horgos Miklósné, Ratai Jánosné, Urbánszky Józsa, Belvárosi Takarékpénztár, Magyar-Olasz Bank és Magyar Állános Biztosító Intézet Fiókjai.

A Törvényházból

Csütörtökön a sátorajuhelyi kir. ügyészség fogházába szállítottak egy 18 éves bodrogkeresztúri síhedert és kiskorú társát. A két elvetemült kölyök december 15-én Bodrogkeresztúron egy korcsmában két liter bort fogyasztott, majd este özv. Szakszon Jánosné kocsisinjét feltörték és az ott talált tyukoknak a nyakát minden ok nélkül kitekerték. Ezután Weisz Arminné istállóját törték fel és itt a kisebbik akasztófábimból az ott talált ló hasát úgy szeszszurkálta, hogy a szegény pára seibe beledöglött. Innen a szomszéd padlásra látogattak el diót lopni. Itt azonban elérte őket a tengeri betegség. Rendes bíróság el kértlinek az alkoholista ámokfutó gyerkőcök.

A kistoronyai bortolvaj-szövetkezet bűnügyét tegnapelőtt tárgyalta a sátorajuhelyi kir. törvényszék. Annak idején megirtuk, hogy 1941. nyaráról 1942 nyaráig alaposan kifosztották Bernáth Béla ny. főszolgabíró magyarosasi, dr. Nándor Lajosné kassai és Bessenyei György földbírtokos migléci lakosok kistoronyai pincéit. Sok száz liter bort vittek el, különösen aszút. A lakatokat feltörték és a szellőző nyílásokat kifesztették. Így hatoltak be a pincékbe. A borokat különböző helyeken értékesítették. A fővádlott Szilvási (Lodics) Pál 41 éves vagyonos földműves arra a kérdésre, hogy bűnösnek érzi-e magát, így felelt: Nagyságos Elnök Ur bevallom, hogy egy „kis csinyi“ elkövettem! A törvényszék a büntetést előéletű Szilvási egy évi börtönre, Molnár István 38 éves vagyonos földmivest 7 havi börtönre, Matusz István 43 éves vagyonos gazdálkodót egyhavi fogházra ítélte. Valamennyien felebeztek. Üzletfelek közül Vaszyly Jánosné Tóth Mária sátorajuhelyi vendéglős felesége, ki nek korcsmája a lapunk más helyén tárgyalt halalos pálinkástveg titkában szerepel, — tulajdon elleni kihágás miatt 80 pengő pénzbüntetést kapott. Ő is felebezett.

Belvárosi Takarékpénztár R. T. igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztikara mély fájdalommal jelenti, hogy sátorajuhelyi fiókjának nagy reményekre jogosító tisztviselője, a legjobb kollega

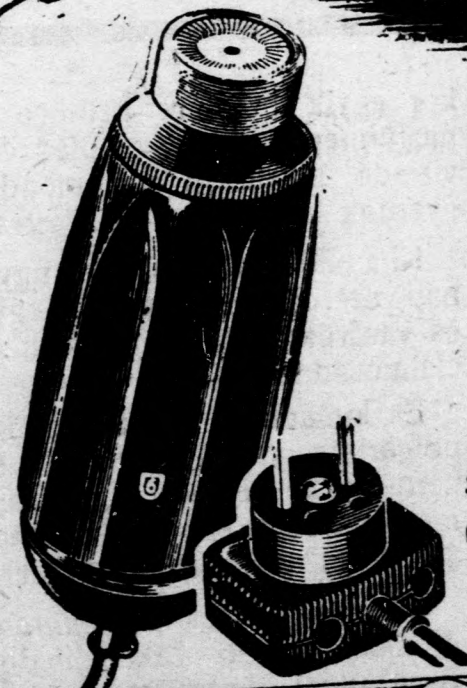
Gánóczy Géza

tart. zászlós

az orosz harctéren hősi halált halt.

Emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni.

Minden férfi
karácsonyi álma



PHILIPS

VILLANYBOROTVA
EGYEN-ÉS VÁLTÓÁRAMON
MINDEN FESZULTSÁGRE

szappan, penge, víz és ecset
nélkül tükörsimára borotvál.

PHILISHAVE

MINDEN SZAKÜZLETBEN KAPHATÓ

SPORT

Szalmárnémeti SE—Máv Sac. 5:0 (3:0). NB. III. osztályu bajnoki. Szalmárnémetiben ködös hideg időben játszotta a két csapat az elhalasztott bajnoki mérkőzést. A Máv-Sac tartalékosan és beteg kapussal volt kénytelen kiállni erre a sorsdöntő mérkőzésre, amelyet súlyos arányban veszített el. Csatárai puhaságának köszönhető, hogy gólt nem tudtak rugni, de a védelem csődje is volt az a mérkőzés. Weber, Ujj, Mohácsi, Tiszolci és Sebő játékosokat lehet kiemelni az ujhelyi csapatból.

Az NB. III. osztályának felsőtisztai csoport bajnoki táblázatán most ez a helyzet:

Bajnokságok állása
NB. III. osztály
Felsőtisztai csoport

1. Aknaszlatina	13	40:11	22
2. Munkácsi LSE	13	51:17	22
3. Máv-Sac	12	34:15	19
4. NyVSC	13	21:19	18
5. Szatmári SE	13	35:23	17
6. Nagybányai JSE	12	29:16	16
7. Püspökladány	13	27:19	14
8. Nagybányai PSE	13	24:29	8
9. Szatmári VSE	13	21:34	8
10. Királyháza	13	25:40	8
11. Szatmári Török	13	28:42	8
12. Beregszász	13	24:58	8
13. Nagyszőlősi SE	13	24:34	6
14. Csapi SE	13	22:43	6

Holnap Nagybányán játszva a szezon utolsó bajnoki mérkőzését a Máv-Sac. a Jó Szerencsét SE ellen. Az aranyvasárnapi mérkőzéssel kapcsolatosan az edző nélkül lévő ujhelyi csapatnak nem sok sikert jósolhatunk.

A Máv-Sac II. csapata részére befejeződött a szezon és a még hátralévő két mérkőzést már csak tavasszal fogja lejátszani, az egyiket itthon az Egri MESE ellen, a másikat pedig Szerencsen a SzCsSE ellen.

A miskolci I. osztály bajnoksága az év végén így néz ki:

Felvidéki kerület
Miskolci csoport I. osztály.

1. Miskolci MOVE	8	26:16	13
2. Miskolci VSC II.	8	31:11	11
3. DiMÁVAG II.	8	37:12	10
4. Percesi TK II.	8	13:14	9
5. SBTk	8	18:28	5
6. Máv-Sac. II.	6	16:17	6
7. Kassai VSC II.	8	16:21	6
8. Egri MOVE II.	7	10:34	7
9. Szerencsi CCSE	7	5:19	3

824/1942. vh. szám.

Árverési hirdetés.

Melder Werke A. G. freystadti cég végrehajtó javára felülfoglalt és 2750 P-re becsült ingóságokat, u. m. butorok, 2 drb. ló, szekér, lószerszám stb. Szomotoron 1943. évi január hó 7-én délelőtt 11 órakor elfogom árverezni. Királyhelme, 1942. december 5-én.

Udvarhelyi Béla sk.
kir. bírósági végrehajtó.

2785

Butor-szállítást

átköltöztetést és mindenféle

szállítást

előnyös feltételek mellett vállal a

„Transito“

szállítványozási és fuvarozási vállalat

Cégtulajdonos: BALLA JÁNOS
SÁTORALJAUJHELY.

Iroda és lakás: Kossuth Lajos utca

10. szám. Telefon: 20-92.

Relytélyes méreggalál Ujhelyben

Hogyan került a lug az italba? — A budapesti vegyvizsgálat fogja eldönteni a nagy kérdést: ki a felelős?

Megdöbbentő gyermektragédia foglalkoztatja néhány nap óta Sátoraljauj helyi közönséget. Szombaton a késő délutáni órákban történt, hogy Szappanos József dohánygyári munkás tizenhárom éves diákiát a közeli Schön Vilmos-utca 19. szám alatti Vaszykocsmába küldte italért. Egy háromdecis üveget adott oda neki, hogy méressen abba egy deci cseresznyepálinkát és egy deci köveléket.

A fiu néhány perc múlva vissza is érkezett az itallal és mivel az édesanyja a városban volt, addig az apja a szekrénybe tette az üveget. Nemsokára hazaérkezett Szappanos Józsefné is. Ekkor az ura arra kérte, hogy az italból adjon egy-egy pohárkával a fiúnak és a tizenegy éves Máriának, a maradékot pedig majd ketten megisszák, mert az egész család erős influenzával küzdött. Szappanosné legelőször a kisleányt nyújtotta a poharat, aki szájához emelve, félig kiitta a kevert italt. A következő pillanatban azonban kékre dermedve, hangos sikoltással adta vissza a poharat. Erős hányinger fogta el, aztán hab verte ki a száját és öpernyi borzalmas szenvedés után holtan esett össze.

A szörnyű látványra az édesanya ijedten kóstolta meg az italt, de csak éppen hogy a nyelvéhez érintette, máris eszméletlenül dőlt az ágyra. Szappanos József egy ideig teljesen tehetetlenül állt a hirtelen tragédiával szemben, majd orvosért küldött. És bár az orvos percekkel belül megérkezett, a kis Szappanos Márián már nem lehetett segíteni. Az édesanyját azonnal kórházba vitték, ahol gyomormosást végeztek rajta és így sikerült megmenteni az életnek.

A megrendítő tragédia kis áldozatát kedden délután temették el az egész város óriási részvételével. A koszorúkkal elhalmozott gyermekkoporsó körül megjelentek a zárdai polgáriiskola növendékei is, akik szeretett kedves osztálytársukat veszítették el a kis Szappanos Máriában.

A szerencsétlenség után az ügyész-

ség azonnal vizsgálatot indított a titokzatos háttérű tragédia tisztázása ügyében. Mindenekelőtt a közközház laboratóriumában vegyelemeztek a háromdecis üveg tartalmát. A vizsgálat minden kétséget kizáróan megállapította, hogy az a kevert ital, amiből a kis Szappanos Mária ivott, erősen lugos tartalmu volt. Az a kérdés vár tehát tisztázásra, hogy hogyan kerülhetett lug a likőrös üvegbe.

Magától kínálkozik az a feltevés, hogy már akkor benne lehetett a mérreg, amikor a diákfiu a korcsmába futott vele. A másik lehetőség szerint talán valami titokzatos módon a korcsmában kerülhetett lug az italba. A korcsma tulajdonosa, Vaszyk János jelenleg a fronton teljesít katonai szolgálatot, a felesége szül. Tóth Mária pedig éppen most hagyta el a kórházat, ezért a korcsmában egy rokon leány végzi a kiszolgálást. A rendőrség természetesen minden irányban széleskörű nyomozást kezdett, számos tanút hallgattak ki és több bűnjelt foglaltak le.

Temetés előtt felboncolták a tizenegy éves kisleány holttestét, a törvényszék orvosaként: dr. Azary Prihoda László és dr. Bárány János, dr. Mészáros Gyula vizsgálóbíró jelenlétében. A boncolási jegyzőkönyvet a lefoglalt italokkal és bűnjelkkel együtt felküldték az országos bírósági vegyvizsgáló intézetnek, amelynek hivatalos megállapításai bizonyára döntően hozzájárulnak majd a kis Szappanos Mária halálos tragédiája körülményeinek tisztázásához.

Lőtt vadat
minden mennyiségben
a legmagasabb áron vásárol
Dubay Jenőcsemege üzlet, Sátoraljauj hely
2718 Telefon: 22-13.

Karácsonyra

szép játékok, jó könyvek, íróasztalkészletek

Szabó Pálnál

2762

Görbe tükör

A legsúlyosabb háborus korlátozás

Disztingválni kell a fogalmak között. A mai fiatalság könnyen dobálódzik a szavakkal.

Ha az ember például este beül valahová és hajnalban hazamegy, az *főnmaradás*.

A *kimaradás* ellenben csak ott kezdődik, ha az ember másnap délután veti fel a gondolatot, hogy hová kék innen menni? Legalább is annyi különbség van a kettő között, mint a nagyságos és a nagyméltósági címzés, vagy a tekéző egyleti emléklapok és az arany vitézségi érem között.

A mai fiatalság nem is igen tudja mi az a *kimaradás* (nagy K-val írandó!) *kimaradás* volt például az, ami-

kor egyik barátom beült a sörözőbe megünnepelni a névnapját és kedde virradó hajnalban azt mondta: „Na, gyereünk haza, mert ránk virrad.”

Kimaradás volt, amikor ugyanó másnap, szerdán este belépett egy feketére és vasárnap délből így szólt: „Kezdek elálmosodni.”

És kimaradás volt az az igentisztelt polgártárs, akinek egyszer a kislfia azt kérdezte az anyjától: „Mama, ki az a mérges bácsi, ki reggelként néha beállit hozzánk és engemet megver?”

Manapság csak *főnmaradni* lehet. A kimaradás az békebeli dolog, inter arma silent kimaradantes...

(Kissjóska)

Fizessen elő a „ZEMPLEN”-re

Vidéki bankhoz

kerestetik tisztviselőként ke-
reskedelmít végzett öskeresz-
tény fiatalember azonnali
belépésre. — Ajánlatok fizetési
igénnyel „Szorgalmas, törekvő
1943.” jellegre e lap kiadóhiva-
talába kéretnek.
2783

Sárospataki autóbaleset súlyos
következményei

Mult számunkban megírtuk, hogy Bajusz Mihály vajdácskai lakos Sárospatakról egy barátjával autótaxin akart hazatérni Vajdácskára. A taxi a határban a ködben befutott az árokba és utasai maga alá temette. A taxisofer, aki menasszonvával állt az autó első két ülésében, sérülést nem szenvedett és tettének következményei elől a menasszonnyal együtt elmenekült. Még most sem találtak rá.

Legsúlyosabban végződött a baleset Bajusz Mihályra nézve, aki súlyos agyrázkódást és egyéb sérüléseket szenvedett. Napokig fektült eszméletlenül az ujhelyi Erzsébet kórházban, majd magához tért, azonban emlékezőtehetségét elvesztette.

Sárospatakon

vagy jó levegőjű falun is

január 15-re kiadó

2—3 szobás lakást keresek

esetleg nagy kerttel vagy néhány hold földdel, vasut közelében. Cim a kiadóban

MOZI

Szombaton, december 19-én: Babylon (Svéd)
Vasárnap, december 20-án: Babylon (Svéd)
Hétfőn, december 21-én: Babylon (Svéd)
Kedden, december 22-én: Egy lány, aki
mindent tud. (Német)
Szerdán, december 23-án: Egy lány, aki
mindent tud. (Német.)
Csütörtökön, december 24-én a Szent Es-
tén: szünet.
Pénteken, december 25-én: Jelmezbál.
(Magyar.)
Szombaton, december 26-án: Jelmezbál.
(Magyar.)
Vasárnap, december 27-én: Jelmezbál.
(Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap dé-
lután háromnegyed 5 és este 7 órakor, továbbá
vasár- és ünnepnapokon délután fél 3, há-
romnegyed 5 és este 7 órakor.

Egy lány, aki mindent tud. Kifőző németnyelvű filmjáték. Főszereplő Magda Schneider. Az újszerű németfilm egy lány élettörténetéről szól. A pompás elbájoló nagyszerű film helyenkint drámai, többször pedig vidám fordulatokkal szórakoztatja a közönséget. Ritka kedves élmény. Érdemes megnézni. Kisérőfilmek: Messerschmidt vadászok és Luce Világhíradó.

Jelmezbál. Elsőrangú magyarnyelvű filmjáték, Főszereplők: Szőrényi Éva, Turay Ida, Greguss Zoltán, Bilicsi Tivadar, Mihályffy Béla és Fáy Béla. Az ujhelyi Közművek kifőzőbb filmet nem is tudott volna lekötöni Karácsony műsorául, mint éppen a Jelmezbált, amelynek főszereplője az elsőrangú sztárszereplők gárdája. Egy jelmezbál keretében játszódik le a szellemesen izgalmas magyar film. A film magában foglalja a bűntény és a vigjáték összes elemeit. Kifőzőn fogunk szórakozni és izgulni egyaránt. Feltétlenül érdemes megnézni. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhíradók.

4 középiskolát végzett
ügyes keresztény fiu
nyomdász tanulónak
fizetéssel felvétetik.

Megjelenik szomban
Előfizetési díj
Egy évre
Fél évre
Negyed évre
Kéziratokat nem a
Felelős szerk.
Dr. BOGYAY K.

Karácsony

A legemberibb ün-
ség legjellegzetesebb
amely a legszebb er-
szé az igazi krisztusi él-
tetet magasztosítja f-
rázatos ragyogású
landó ember szemé-
méri Krisztus hitét
merüljön el a szeret-
erejében.

Ma ég a világ. A
boru kelles közepé-
néhány percre is
jászola előtt, lelki-
ség árad a karácsony
gyertyáiból és szívü-
sege viszi láthatat-
énünket, gyarló emb-
jobb kívánásait az
ezer kilométernyi tá-
életük árán védik a
rácsónyunkat.

Hasztalan adta a
fiát, hasztalan áldoz-
jával, hogy a szeret-
mentse az emberi,
nem értette meg a
szózatát, mert ime-
ádáz ellenségként v-

Mi, magyarok
esztendeje küzködün-
és a holnapért. Mo-
menő viaskodás foly-
jünk el a népek na-
nem külön nemzete-
is élhessünk sajátos
lyek a jövőben is u-
igazodnak az általá-
vekhez. Ha meg aka-
ket és méltók akar-
lan multunkra, akk-
valamennyiünknek
denünk. Ezt pedig
ha egyesülünk egy-
megértésében. Legy-
a magyar szeretet o-

A leventék hon-

Dec. 27-én indit
leventék a „Szeret-
madik ütközetét. Be-
házba. A karácsony
honvédeink részére
(sós rudacska), keke-
mogorót, szalonná-
Jan. 3 ig minden
véd részére csomag-
velet küldenek.

A Mozgalom hely-
fogadják megértő s-
ket és a visszaélés-
a gyűjtőre minde-
sziveskedjenek.

Ujjáépítik
Levente

A város képvisel-
29-én, kedden délu-
gyűlést tart, melyen
régii villanygyár ép-
költséggel modern l-
átépítésének ügyét.

Üdvözlés cs
me

Tartsuk hazafia-
hogy ebben az év-
Bünnepi és újévi üd-
mert felesleges tehe-
a postát és embert
Üdvözlés csak a
Az egyéb üdvözlés-
adjuk a leventékne-
csónyára, vagy a
Ezeket a megváltás
társuk.